

窩福堂團契／小組研經資料

第五十七課：平安

(約翰福音十四：25~31)

查經前討論

1. 中國人所謂「出入平安」是什麼意思？中國人對「平安」的定義是什麼？

2. 聖經所講的「平安」又是什麼意思？這與中國人所講的平安有何不同？

(一) 耶穌的平安 vs. 世上的平安(v. 27)

(1) 在 v.27 耶穌給我們一個什麼寶貴的應許？

a) 耶穌在這裏所講的「平安」是什麼意思？

(註：在舊約，Shalom 這字出現過至少 250 次，在新約 Ereine 一字則出現過 91 次之多；聖經所講的平安是指內在的平安，是神所賜的，基本上是人與神的和諧，因而帶來人與人之和睦及人心意的平安。)

b) 你有沒有經歷過耶穌所賜的平安呢？請分享

(2) 世人所賜的平安又是什麼？

a) 首先我們看看 v. 27 的文法結構，原文直譯如下

「平安我留給你，我的平安我賜給你，不像世界給你，是我 (emphatic) 賜給你的。」

i) 這節的主題是什麼？

ii) 這裏提及二種不同的平安，這是什麼？

iii) 這兩種平安有何不同？

b) 「你們心裏不要憂愁，也不要膽怯」(v. 27) 門徒當時的心境如何？

i) 憂愁 tarasso 是什麼意思？_____

ii) 膽怯 deiliato 又是什麼意思？_____

c) 耶穌怎樣安慰他們？

(二) 聖經與聖靈 (v. 25-26)

(1) 耶穌已賜下平安給我們，但我們怎能才能享用？據 v. 26 所說，耶穌賜給我們什麼寶貴禮物？

a) 為什麼聖靈稱為保惠師，究竟這是什麼意思？

(註：原文 parakletos 一字的意思幾乎不可能完整地翻譯出來。NIV 譯作 counselor (輔導者)，RSV 則譯 comforter (勸慰者)，有些譯本則譯作 helper (輔助者)。中譯作保惠師，「保惠」不同「保衛」，這個詞似乎很罕見，所以中譯本有細字譯作「訓慰師」，而天主教的思高譯本則譯作「護慰者」，既保護，也安慰。

其實，這個希臘文由兩個字組成，一是 para，意思是同行、同在旁，英文是 alongside；第二是 kletos，即有被傳召的意思。兩個字湊起來便是「被傳召在旁」(someone who is called alongside)。原來在古時代，法庭審訊傳召證人出庭作證時，這證人便是 parakletos 了。所以，這字可譯作「被傳召作證的人」，後來更引申為「被傳召去輔助的人」，特別是當那人有困難、有麻煩、他便呼召一些 parakletos 去幫助他。由此看來，保惠師的翻譯是指聖靈是一個安慰者、輔助者、護慰者。

這段經文給我們一個非常重要的啟示。我們一想到聖靈的工作，我們只想到方言、恩賜等。只是，我們在信主那一刻開始，聖靈便住在我們心中，祂是真理的聖靈，提醒我們神的真理，祂又叫我們為罪、為義、為審判、自己責備自己，讓我們可以敬虔度日。聖靈又是我們的見證人，又是我們的安慰者，在旁扶立我

們、鼓勵我們，甚至責備我們，二十四小時守候著，這實在是一件不可思議的事。

我想到我們為人父母的，往往擔心兒女在外面學壞，而自己不可能一天二十四小時守候著他。我想至佳的方法是引領他們信主，有保惠師的聖靈每分鐘看守他們，作安慰、扶立、輔導和責備的工作，這豈不是至為妥當的方法？！

b) 聖靈的工作又是什麼？(v. 26)

i) _____

ii) _____

c) 什麼是「指教」didasko？

d) 什麼是「提醒」hupomnesko？

(2) 可否分享一下聖靈如何在你心裏作工？

(三) 信、望、愛(v. 28-31)

(1) 如果我們說神給了我們聖靈及聖經為第一條鑰匙，去經歷神賜的平安，那麼 v. 28-31 是第二條鑰匙，這是什麼？

a) v. 28 這是什麼？_____

b) v. 29 這又是什麼？_____

c) v. 30-31 這又是什麼？_____

(2) 首先我們看看 v. 28-29

i) 「離去」是什麼意思？_____

ii) 「還要到你們這裏來」又是什麼意思？_____

iii) 耶穌給我們一個什麼鑰匙？_____

(3) 我們再看看 v. 28-29 耶穌給我們另一條鑰匙，這是什麼？

(4) 我們再看 v. 29-31，

i) 「這世界的王將到」是什麼意思？_____

ii) 為什麼耶穌說「他在我裏面是毫無所有」？

iii) 我們的盼望又是什麼？_____